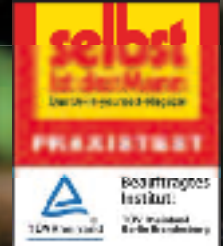




Shrnutí: Snadná obsluha, vysoká rychlost řetězu: úplně nové řetězové pily GARDENA jsou vítězem našeho testu. Přístroje od firmy Dolmar, Husqvarna a Stihl mohou také přesvědčit, testovaný přístroj od Güde nabízí dobrý řezací výkon za příznivou cenu.

**Testování
řetězových pil
září 2009**

V SEM S DŘEVEM!



Podrobili jsme 11 elektrických řetězových pil velkému srovnávacímu testu, a to, zda se hodí k řezání dřeva na topení. Značkové přístroje známých firem obstály v praktických testech nejlépe.

TEXT: PETER BARUSCHKE

Vývojářům od firmy GARDENA se povedly nové elektrické řetězové pily CSI 4020-X: úplně „čerstvý“ model na trhu nás přesvědčil snadnou obsluhou, dobrou manipulací a velmi dobrými výkony a předstihl tak tradiční značky jako je Dolmar, Stihl a Husqvarna.

Lehce asymetricky uspořádané přední vodící madlo pily a automatické napínání řetězu pociťovali naše testovací osoby jako velmi užitečné. Při dotažení napínacího kolečka je řetěz vždy optimálně napnutý a připravený k provozu. Z tohoto měli testovači nejdříve obavy, při praktickém provozu to však fungovalo bezvadně.

Druhé místo, také s nejlepší známkou velmi dobře, obsadil model ES 2135A

od firmy Dolmar. Obsluha bez nutnosti použití náradí, také se velmi dobře drží. Příjemný je u ní delší přívodní kabel, takže odpadá zástrčka přímo na pile. Toto nabízí také přístroj od firmy Stihl. Tato pila má ale širší konstrukci a tím je ergonomicky lehce nevyvážená - zde musí uživatel při řezání neustále něco podírat.

**ZNAČKOVÉ PŘÍSTROJE
NABÍZÍ PODLE OČEKÁVÁNÍ
NEJLEPŠÍ VÝKON PŘI ŘEZÁNÍ**

První montáž a výměna řetězu patřily k našim praktickým testům





+ **OLEJ** se musí vždy snadno nalévat, množství oleje v nádržce je dobře viditelné.



+ **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** ne vždy jsou tak výrazné a viditelné jako tady



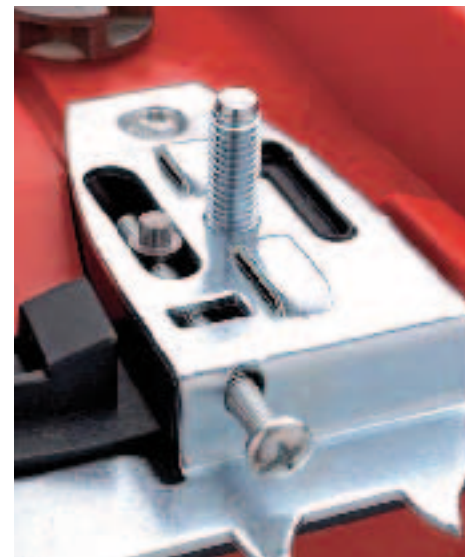
- **NEPRAKTICKÉ:** je dávkování oleje z jakési „tuby“ (u Bosche)

Dobré výkony za překvapivě nízkou cenu nabízí také pila Güde. Štíhlý přístroj KS 400 E obdržel titul: cenový tip našeho testu. Jenom o málo hůře pracuje pila Einhell – ovšem i ona je za cenu cca 80 EUR výhodnou koupí. U pil Bosh a Stihl ruší při delší práci širší konstrukce, kromě toho není přední rukojeť vhodná pro práci s napříč přiloženým pilovým listem (hlavní řez).

**TAKÉ PILY S CENOU
POD 100 EUR
ŘEŽOU DOBŘE**

Napínání řetězu bez použití náradí se stalo mezitím standardem – pouze Husqvarna a Ikra od této techniky u testovaných přístrojů upustily. Přístroj Solo sice nabízí napínání řetězu pomocí kolečka, toto je ovšem příliš malé a hladké a tudíž v praxi nepoužitelné.

Obě levné pily od Asgatec a Ikra nepřesvědčily. Sice oba přístroje řezaly uspokojivě, ale větší vibrace povolovaly u přístroje Ikra šroub pro napínání řetězu, čímž řetěz padal a nekontrolovaně se motal dokola. U pily Asgatec vadila celkově nízká kvalita zpracování.



- **RIZIKO ZTRÁTY:** šroub pro napínání řetězu u pily IKRA vypadl při testování přístroje

☺ KRITÉRIA TESTU (VÝNATEK)

ŘEZÁNÍ JE NA PRVNÍM MÍSTĚ

Řezání v praxi: Jak dobře pracují elektrické řetězové pily při řezání metrového dřeva? Mnoho zručných kutilů důkladně pracovalo se všemi pilami a vytvořili si poté závěrečný posudek.

Postup při řezání: jak rychle uříznou pily typické druhy dřeva, měřili jsme za kontrolovaných podmínek.

Vedení pily: jak dobře se s pilami manipuluje? Tato otázka byla zodpovězena subjektivně porovnáváním.

Vibrace: přenáší přístroj vibrace na ruky uživatele? Tato otázka byla při praktickém řezání zodpovězena našimi testovači.

Přidržnost pily: drží pily na dřevě nebo musí uživatel pozici pily neustále korigovat? Sílu pro nutné korigování pily jsme měřili v laboratoři pomocí přípravku.

První montáž: je možná správná montáž pily podle popisu v návodu v použití v krátkém čase?

Stav oleje: vidět stav olej v nádržce je důležité pro vyvarování se chodu nasucho.

Návod k obsluze: zjišťovali jsme, zda je návod lehce srozumitelný, dobře znázorněný a logicky uspořádaný.

Zkouška bezpečnosti: TÜV Rheinland převzala zkoušku mechanické bezpečnosti.



Nové opěrné kozy od Wolfcraft se v našem testu osvědčily



[-] ÚZKÉ: u pily Einhell vadila při práci velmi blízko uložená brzda řetězu



[+] VÝMĚNA ŘETĚZU: skoro u všech píl šla tato práce snadno



[-] NESROZUMITELNÉ: symbolika pro směr pohybu je u pily Asgatec nesrozumitelná



[+] NAPÍNÁNÍ ŘETĚZU: napínání řetězu bez nářadí se stává standartem

[+] AUTOMATICKÁ REGULACE NAPÍNÁNÍ

ŘETĚZU u vítěze testu - pily GARDENA: po dotažení napínacího kolečka je řetěz správně napnutý bez nutnosti dalšího seřizování.



[-] NEMOŽNÉ je u pily Solo nastavit dostatečné napnutí řetězu, nastavovací kolečko dobře nedrží. Proto jsme museli donastavení provést po demontáži víka řetězu.

TIPY Z PRAXE
ŘEZAT BEZPEČNĚ!

Testované elektrické řetězové pily jsou plnohodnotné řetězové pily a ukrývají v sobě stejná rizika pro uživatele jako benzinové řetězové pily. Proto při jejich používání bezpodmínečně používejte speciální ochranné pomůcky jako jsou vhodné ochranné kalhoty proti pořezání, pevné rukavice a obuv, ale taktéž dobře přiléhavý oděv! Ochranné brýle a chránič obličeje jsou také povinné – doporučujeme používat kombinovaný chránič hlavy, který se pohodlně nosí. Nepracujte sami, aby vám další osoba mohla pomoci v případě potřeby. Dělejte si při práci pravidelné přestávky, v opačném případě by mohla výrazně poklesnout vaše koncentrace.









DOBŘE VÝSLEDKY

můžete dosáhnout jenom s ostrým řetězem. Při klesajícím výkonu vyměňte řetěz!



[-] OLEJOVÁ NÁDRŽKA u pily Güde se dá správně naplnit jenom při naklonění pily.

Značka Model	GARDENA CSI 4020-X	DOLMAR ES 2135 A	STIHL MSE 160 C	HUSQVARNA 321	GÜDE KS 400 E
					
CENA (cca vč. DPH)	170 €	219 €	274 €	239 €	90 €
Hmotnost (cca kg)	5,6	5,3	4,3	5,1	5,7
Velikost (d x š x v v cm)	90 x 20 x 21	83 x 20 x 19	71 x 25 x 18	86 x 19 x 18	91 x 20 x 22
Délka lišty (použitelná, cm) ¹	38	33	30	38	39
Výkon (Watt) ²	2000	2000	1600	2000	2000
Rychlonapínák řetězu (ano/ne)	ano	ano	ano	ne	ano
Zvláštnost	Aut. napínák řetězu	podobná konstr.: Makita UC 3530 AP	–	–	–
Dodávané příslušenství					
SUBJEKTIVNÍ HODNOCENÍ					
Návod k použití					
připomínky	Texty, obrázky malé		názorný	velmi podrobný	obrázky jsou příliš malé
První montáž					
potřebný čas (m:s)	4:45	9:00	– ¹⁶	6:30	5:00
Elektrické připojení					
Manipulace, rukojeť ³					
Přístup k olejové nádrži					
Čištění					
Kvalita zpracování ⁴					
PRAKTICKÝ TEST					
Odečtení stavu oleje ⁵					
připomínky				špatný kontrast	bez popisu
Napínání řetězu					
připomínky	automaticky			šroub za lištou	
Vedení pily (vyváženost)					
připomínky					
Přidrženost ⁷					
přidrženost v N	14	17	20	14	14
Vibrace za provozu ⁸					
Řezání: tvrdé dřevo ⁹					
Řezání: jehličnaté dřevo ⁹					
Řezání: přestárlé dřevo ⁹					
Postup při řezání ¹⁰					
Bříza, bez tlaku (sek) ¹¹	8	10	10	10	10
Dub, bez tlaku (sek) ¹¹	15	16	21	10	16
Dub, s použitím drapaků (sek)	7	8	8	7	8
BEZPEČNOST					
Kontrola bezpečnosti	OK	OK	OK	OK	OK
Bezpečnostní upozornění, předpisy ⁶					
ZNÁMKA	velmi dobrá (1,3)	velmi dobrá (1,4)	dobrá (1,6)	dobrá (1,7)	dobrá (1,8)
ZNÁMKA (cena/výkon)⁴	dobrá	dobrá	dobrá	dobrá	velmi dobrá
Shrnutí	Vyvážený přístroj, nejlepší výkonové hodnoty	Vyvážený přístroj, dobrý výkon při řezání	Dobrý výkon při řezání, vyšší přídržná síla	Vyvážený přístroj, dobrý výkon při řezání	Vyvážený přístroj, cenově velmi výhodný

¹ naměřená délka lišty až nadzor • ² výkon uváděný výrobcem • ³ hodnocení také s pracovními rukavicemi • ⁴ kritéria: má přístroj ostré hrany? Pasují do sebe všechny díly? • ⁵ přes průhledné okénko • ⁶ viditelnost přes přístroj • ⁷ přístroj byl opřen uprostřed mezi lištou a zadní rukojetí. Poté byl • ⁸ 12 pila vibruje, občas žádný pokrok v řezání • ⁹ šroub pro napínání řetězu se za provozu uvolňuje, řetěz vyskakuje z lišty – nebezpečí úrazu • ¹⁰ 14 snímatelný šítek • ¹¹ 15 kromě toho nekalitní ochranné brýle a nevhodné rukavice • ¹⁶ předmontováno výrobcem

BOSCH AKE 35-19 S	EINHELL RG EC 2040	ATIKA KS 2001/40	SOLO 620	ASGATEC 1066100	IKRA KSI 1800
					
160 €	80 €	86 €	170 €	39 €	55 €
4,4	5,3	5,3	4,7	5,1	4,7
79 x 25 x 17	86 x 26 x 18	83 x 27 x 18	81 x 26 x 90	80 x 27 x 18	78 x 26 x 20
32	35	37	35	33	32
1900	2000	2000	2000	1400	1800
ano	ano	ano	ano	ano	ne
-	LED-ukazatele	-	-	dávkovací šroub na olej	-
olej na řetěz	-	olej na řetěz	-	olej na řetěz ¹⁵	-
výklopné obrázky	obrázky a texty jsou zvlášť	obrázky a texty jsou zvlášť	obrázky jsou příliš malé	obrázky a texty jsou zvlášť	obrázky a texty jsou zvlášť
10:00	4:50	6:10	7:00	9:40	9:00
bez popisu			bez popisu	neobvyklá symbolika	bez popisu
velké vynaložení síly			napínání jde ztuha		šroub na nevhodném místě
	ne pro hlavní řez				hranatá rukojeť
12	26	27	27	25	26
12	velmi dlouhý čas ¹²	17	14	12	29
17	19	16	velmi dlouhý čas ¹²	18	velmi dlouhý čas ¹²
8	10	10	9	9	9
OK	OK	OK	OK	OK	ztratil se napínací šroub ¹³
dobrá (2,0)	dobrá (2,4)	uspokojivá (2,7)	uspokojivá (2,9)	dostatečná (3,7)	dostatečná (4,3)
dobrá	velmi dobrá	dobrá	uspokojivá	dostatečná	dostatečná
Dobrá manipulace a výkon při řezání	Dobrá manipulace a střední výkon při řezání	Dobrá manipulace a střední výkon při řezání	Dobry výkon při řezání, nesnadné napínání řetězu	Slabší výkon, špatné zpracování	Slabší výkon, nebezpečný napínací šroub

měřena síla, kterou se musí pila držet v rovnováze na přední rukojeti • 8 subjektivně při chodu naprázdno a při řezání • 9 subjektivně při řezání • 10 řezání koleček ze stejného materiálu: břiza cca 20 cm, dub cca 15 cm (průměr kmene) • 11 stanoveno bez tlaku uživatele, pouze vlastní hmotnosti pily